

**ВАЖНО:** ознакомьтесь перед использованием и сохраните для последующего применения.

## ВВЕДЕНИЕ

- Благодарим за приобретение данного изделия!
- Ознакомьтесь с данными инструкциями по эксплуатации, чтобы правильно использовать оборудование. По завершении прочтения руководства положите его в надежное место для последующего использования.

### ВНИМАНИЕ!

Использование элементов управления, а также выполнение настроек или процедур, отличных от указанных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.

### ОПАСНО

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Данный проигрыватель компакт-дисков относится к ИЗДЕЛИЯМ КЛАССА 1 ЛАЗЕРНОЙ ОПАСНОСТИ. В задней части устройства находится этикетка с указанием на ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1 ЛАЗЕРНОЙ ОПАСНОСТИ.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Производитель не несет ответственности за какие-либо радио- или телевизионные помехи в результате несанкционированного внесения изменений.

- Избегайте установки устройства в следующих местах:
  1. Места, подверженные воздействию прямых солнечных лучей или расположенные вблизи источников тепла, таких как электрические нагреватели, или прочего оборудования, излучающего большой объем тепла.
  2. Места, подверженные постоянной вибрации.
  3. Плохо вентилируемые или запыленные места.
  4. Места с повышенным содержанием влаги.
- Используйте кнопки и переключатели, как показано на рисунках в руководстве.
- Перед первым включением питания убедитесь, что шнур питания правильно подсоединен, а переключатель напряжения находится в нужном положении.
- Храните компакт-диски и другие устройства в прохладном месте во избежание повреждения в результате перегрева.

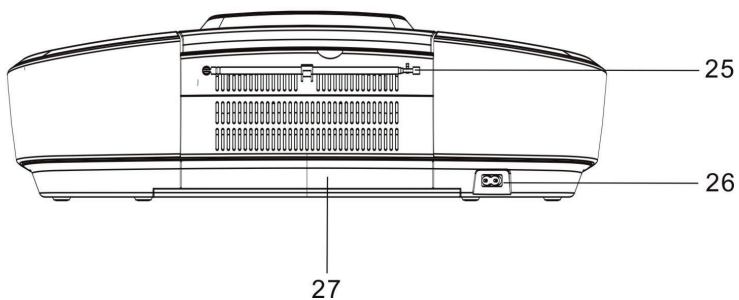
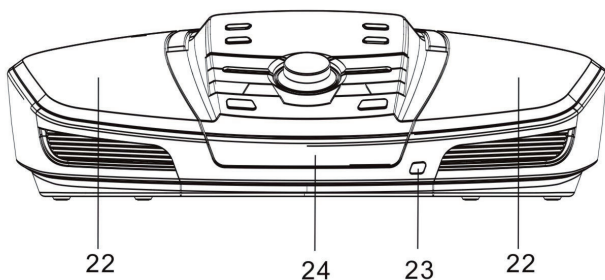
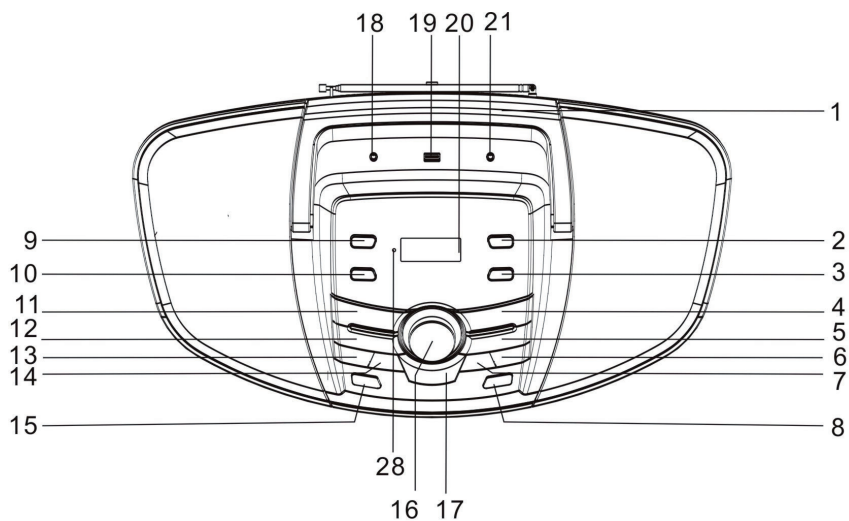
### ВНИМАНИЕ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). НЕ ВСКРЫВАЙТЕ УСТРОЙСТВО. ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБЫХ ВИДОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Извлекайте батареи, если они разряжены или если они не будут использоваться длительное время.
- Неправильное использование батарей может привести к протечке электролита и последующему образованию коррозии в батарейном отсеке или к взрыву батарей. Поэтому:
- Не используйте одновременно батареи разных типов, например, щелочные батареи и батареи на основе карбоната цинка.
- Всегда заменяйте все батареи на новые как комплект.

# РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ



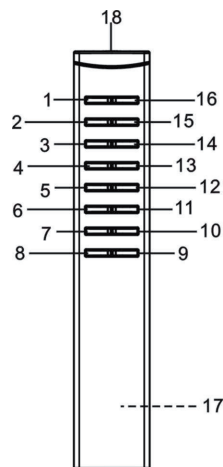
## НАЗВАНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. РУЧКА
2. КНОПКА «TIMER» (таймер)
3. КНОПКА «SET/ID3» (установка/теги ID3)
4. КНОПКА «МО/ST./■» (моно/стерео/остановка)
5. КНОПКА «CD PLAY/PAUSE ►||» (воспроизведение компакт-диска/пауза)
6. КНОПКА «CD SKIP UP ►►/TUNING+» (переход к следующей дорожке компакт-диска/настройка+)
7. КНОПКА «CD SKIP BACK ◄◄/ TUNING-» (переход к предыдущей дорожке компакт-диска/настройка-)
8. КНОПКА «OPEN/CLOSE» (открытие/закрытие)
9. КНОПКА «SLEEP » (выключение по времени)
10. КНОПКА «MEMORY» (память)
11. КНОПКА «EQ» (эквалайзер)
12. КНОПКА «FUNCTION» (функция)
13. КНОПКА «FOLD./10/M-» (папка/10/память-)
14. КНОПКА «FOLD./10/M+» (папка/10/память+)
15. КНОПКА «STANDBY» (режим ожидания)
16. РЕГУЛЯТОР «VOLUME» (громкость)
17. КНОПКА «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения)
18. РАЗЪЕМ ДЛЯ НАУШНИКОВ
19. ПОРТ USB
20. ЖК ДИСПЛЕЙ
21. ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ AUX
22. ДИНАМИКИ
23. ДАТЧИК ПУЛЬТА ДУ
24. ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА ДЛЯ ЗАГРУЗКИ КОМПАКТ-ДИСКОВ
25. ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ FM-АНТЕННА
26. ГНЕЗДО ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
27. БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК

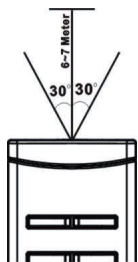
## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК:

1. КНОПКА «FUNCTION» (функция)
2. КНОПКА «TIMER» (таймер)
3. КНОПКА «МО/ST./■» (моно/стерео/остановка)
4. КНОПКА «CD SKIP BACK/TUNING-» (переход к предыдущей дорожке компакт-диска/настройка-)
5. КНОПКА «MEM/FOLD/10 DOWN» (память/папка/уменьшение на 10)
6. КНОПКА «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения)
7. КНОПКА «MUTE» (отключение звука)
8. КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ ГРОМКОСТИ
9. КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ ГРОМКОСТИ
10. КНОПКА «EQ» (эквалайзер)
11. КНОПКА «ID3/PAIR» (теги ID3/сопряжение)
12. КНОПКА «MEM/FOLD/10 UP» (память/папка/увеличение на 10)
13. КНОПКА «CD SKIP UP/TUNING+» (переход к следующей дорожке компакт-диска/настройка+)
14. КНОПКА «CD PLAY/PAUSE/SET» (воспроизведение компакт-диска/пауза/установка)
15. КНОПКА «SLEEP » (выключение по времени)
16. КНОПКА «STANDBY» (режим ожидания)
17. БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК
18. ДАТЧИК ПУЛЬТА ДУ



**Примечание:** Перед использованием извлеките предохранительную ленту батарей.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

Для управления устройством с помощью пульта ДУ направьте пульт на датчик на передней панели и нажмите соответствующую кнопку на пульте ДУ.

Пульт ДУ лучше всего использовать на расстоянии 6 ~ 7 м от передней панели с углом не более 30 градусов. Солнечный свет или яркое комнатное освещение могут создавать помехи для работы пульта ДУ. Если пульт ДУ работает неудовлетворительно или полностью прекращает работать, сначала замените в нем батареи, затем попытайтесь снизить интенсивность комнатного освещения.

## УСТАНОВКА БАТАРЕИ В ПУЛЬТ ДУ

- Питание пульта ДУ осуществляется от двух батарей типа AAA, 1,5 В.
- Для замены батареи аккуратно нажмите на зажим согласно инструкции, затем извлеките батарейный отсек.

Извлеките разряженные батареи и установите в отсек новые 2 x 1,5 В, тип AA, положительным контактом вверх. Затем установите отсек на место. Щелчок укажет на правильность установки.

## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Устройство предназначено для работы от переменного/постоянного тока.

## РАБОТА ОТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Вставьте один конец шнура питания переменного тока в гнездо переменного тока на устройстве, а другой конец шнура подсоедините к розетке переменного тока. Питание от батарей будет автоматически отключено. Для версии с двойным напряжением: убедитесь, что переключатель напряжения переменного тока установлен в положение, соответствующее напряжению местной электросети.

## РАБОТА ОТ ПОСТОЯННОГО ТОКА

Откройте крышку батарейного отсека. Установите в отсек 8 батарей типа UM-1/D (не входят в комплект). Соблюдайте указанную полярность.

### ВНИМАНИЕ!

Извлекайте батареи, если они разрядились или не будут использоваться в течение длительного времени.

Батареи содержат химические вещества, поэтому они должны правильно утилизироваться.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

### Включение устройства

- После подключения питания на дисплее будет отображаться «AM 0:00». В этом режиме устройство автоматически выключится через 15 минут. Нажмите кнопку «STANDBY» (режим ожидания), чтобы включить устройство. Нажмите кнопку «STANDBY» (режим ожидания) еще раз, чтобы начать воспроизведение.
- **Настройка времени**

Примечание. Убедитесь, что все соединения выполнены правильно.

1. В режиме ожидания на ЖК дисплее будет мигать «0:00». Нажмите кнопку «SET/ID3» (установка/теги ID3), на дисплее будет отображаться «RTC 12 hours» (12-ч формат времени) или «RTC 24 hours» (24-ч формат времени). Нажмите кнопку «SKIP UP ►►I»/«SKIP DOWN I◄◄» (переход к следующей/предыдущей дорожке компакт-диска) на устройстве или пульте ДУ для выбора 12-ч или 24-ч формата. Нажмите кнопку «SET/ID3» (установка/теги ID3) для подтверждения.

2. После подтверждения формата времени будет мигать разряд часов. Нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на устройстве или пульте ДУ, чтобы задать соответствующее время в часах. Нажмите кнопку «SET/ID3» (установка/теги ID3) для подтверждения. Теперь будет мигать разряд минут. Нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на устройстве или пульте ДУ, чтобы задать соответствующее время в минутах. Нажмите кнопку «SET/ID3» (установка/теги ID3) еще раз для подтверждения.

## Будильник в режиме воспроизведения музыки (радио/компакт-диск/USB)

Можно настроить таймер на включение в режиме воспроизведения радио, компакт-диска/MP3 или USB.

1. После настройки времени в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «TIMER» (таймер) на устройстве или пульте ДУ, чтобы задать желаемое время будильника.
2. Введите время в часах с помощью кнопки ◀◀ или ▶▶ и нажмите кнопку «TIMER» (таймер) на устройстве или пульте ДУ для подтверждения. Введите время в минутах с помощью кнопки ◀◀ или ▶▶ и нажмите кнопку «TIMER» (таймер) на устройстве или пульте ДУ для подтверждения. Затем выберите режим будильника (радио/компакт-диск/USB) с помощью кнопки ◀◀ или ▶▶ и нажмите кнопку «TIMER» (таймер) на устройстве или пульте ДУ для подтверждения.
3. В заданное время автоматически включится выбранный режим будильника.

## Таймер выключения по времени в режиме воспроизведения музыки

Можно установить таймер для автоматического выключения устройства во время воспроизведения через заданное время (10, 20, 30... до 90 мин).

- 1) Когда устройство работает, нажимайте кнопку «SLEEP» (выключение по времени) на устройстве или пульте ДУ, чтобы выбрать нужное время выключения от 90 до 10 мин. Когда нужное время будет выведено на экран, отпустите кнопку. Приблизительно через 5 с будет автоматически задано время выключения, и на дисплее отобразится индикатор «SLEEP» (выключение по времени).
- 2) Устройство продолжит работу в режиме радио, компакт-диска/MP3, USB или AUX, пока обратный отсчет времени таймера не достигнет «00», затем автоматически выключится.

**Примечание:** Если вы уснете, то звук компакт-диска/USB/AUX отключится, когда закончится диск, даже если выбрано более длительное время таймера выключения.

## Включение устройства

Нажмите кнопку «STANDBY» (режим ожидания), затем – кнопку «FUNCTION» (функция) на устройстве или пульте ДУ, чтобы выбрать режим FM/CD/USB/AUX (FM-радио/компакт/диск/USB/AUX).

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Вращайте регулятор громкости на устройстве или пульте ДУ, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

Нажмите кнопку «MUTE» (отключение звука) на пульте ДУ для отключения звука. Нажмите еще раз для включения.

## ФУНКЦИЯ ЭКВАЛАЙЗЕРА

Данное устройство оснащено системой эквалайзера. Нажимайте кнопку «EQ» (эквалайзер) на устройстве или пульте ДУ во время воспроизведения, чтобы выбрать другой стиль музыки (тон звука): FLA, JAZZ (джаз), ROC (рок), CLASS (классика) или POP (поп-музыка).

## Система тегов ID3

Во время воспроизведения файла в формате MP3 нажмите кнопку «SET/ID3» (установка/теги ID3) на устройстве или кнопку «ID3» (теги ID3) на пульте ДУ. На экран будет выведено сообщение «ID3 ON» (теги ID3 включены). Если файл MP3 содержит теги ID3, будет выполнен автоматиче-

ский поиск информации «TITLE NAME» (название композиции), «ARTIST NAME» (исполнитель) и «ALBUM NAME» (название альбома), которая будет выведена на дисплей. Нажмите кнопку «SET/ID3» (установка/теги ID3) на устройстве или кнопку «ID3» (теги ID3) на пульте ДУ еще раз для возврата к нормальному режиму дисплея.



## ГНЕЗДО ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАУШНИКОВ

Для индивидуального прослушивания подключите наушники с разъемом 3,5 мм (не входят в комплект) к разъему для наушников. Воспроизведение через динамики будет автоматически отключено.

**ВНИМАНИЕ! ДЛИТЕЛЬНОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ ПРИ ВЫСОКОМ УРОВНЕ ГРОМКОСТИ МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ СЛУХ.**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

### НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ

1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» (функция) на устройстве или пульте ДУ для выбора диапазона радиочастот: FM.
2. Настройте радиостанцию с помощью кнопки «TUN+/▶▶▶» (настройка+) или «TUN-/◀◀◀» (настройка-), на дисплей будет выведена частота радиостанции. Пример: **FM 97,10** МГц
3. Для оптимального приема радиопередач в диапазоне FM полностью выдвиньте телескопическую FM-антенну. Для оптимального приема аккуратно во время прослушивания радиопередач в диапазоне FM наклоняйте антенну назад и вперед или установите устройство на открытом пространстве.

**Примечание.** Радио приемник изначально работает в режиме стереофонического звучания. Если во время прослушивания радиопередач FM в режиме стереофонического звучания уровень помех слишком большой, нажмите кнопку «MO./ST./■» (моно/стерео/остановка) на устройстве или кнопку «MO./ST./■» (моно/стерео/остановка) на пульте ДУ для переключения в режим «MONO FM» (монофоническое звучание в диапазоне FM).

4. Для выключения радиоприемника нажмите кнопку «FUNCTION» (функция) для включения других функций или кнопку «STANDBY» (режим ожидания) для отключения устройства.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ ДЛЯ РАДИОСТАНЦИЙ

В памяти можно хранить до 20 радиостанций (FM), которые можно быстро выбирать с помощью пульта ДУ и прослушивать без необходимости настройки и поиска заново.

1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» (функция) для включения режима FM.
2. Нажмите кнопку «MEMORY» (память) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ. На дисплее будет мигать «P01». Затем нажимайте кнопку «TUN+/▶▶▶» (настройка+) или «TUN-/◀◀◀» (настройка-) для выбора первой станции.
3. Нажимайте кнопку «FOLD./10/M+» (папка/10/память+) или «FOLD./10/M-» (папка/10/память-) на устройстве или кнопку «MEM/FOLD/10 UP» (память/папка/увеличение на 10) или «MEM/FOLD/10 DOWN» (память/папка/уменьшение на 10) на пульте ДУ, чтобы выбрать последовательность для сохранения, затем нажмите кнопку «MEMORY» (память) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ еще раз для ввода.
4. Найдите следующую станцию, выполняйте шаги (2) и (3), пока все станции не будут сохранены в памяти. Можно сохранить до 20 станций.
5. Для быстрого переключения на сохраненную станцию нажимайте кнопку «FOLD./10/M+» (папка/10/память+) или «FOLD./10/M-» (папка/10/память-) на устройстве или кнопку «MEM/FOLD/10 UP» (память/папка/увеличение на 10) или «MEM/FOLD./10 DOWN» (память/папка/уменьшение на 10) на пульте ДУ.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА/MP3

## Диски для воспроизведения

Данная система способна воспроизводить все цифровые звуковые компакт-диски/MP3, завершенные записываемые цифровые звуковые компакт-диски (CD-R), завершенные перезаписываемые цифровые звуковые компакт-диски (CD-RW) и цифровые звуковые компакт-диски CD/CD-R/CD-RW в формате CD-DA.

## ЗАГРУЗКА ДИСКА

1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» (функция) на устройстве или пульте ДУ для выбора режима CD.
2. Нажмите кнопку «OPEN/CLOSE» (открытие/закрытие), чтобы открыть крышку отделения для компакт-диска. На дисплее будет выведено «OPEN» (открытие).
3. Поместите в лоток компакт-диск/MP3 лицевой стороной вверх.
4. Закройте крышку отделения для компакт-диска. На дисплее будет мигать « -- **READING** -- » (считывание), затем будет выведено общее число дорожек и начнется воспроизведение.
5. Чтобы извлечь компакт-диск, нажмите кнопку «OPEN/CLOSE» (открытие/закрытие). Откроется крышка отделения для компакт-диска, и на дисплее будет выведено «OPEN» (открытие). Возьмите компакт-диск за края и аккуратно извлеките его.

### Примечание.

- Перед открытием крышки отделения для компакт-диска убедитесь, что диск остановился.
- Для оптимальной производительности системы дождитесь полного считывания диска, прежде чем продолжить.
- Если в лотке отсутствует диск или если диск не считывается, на дисплее будет выведено «**NO dISC**» (нет диска).

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

1. Воспроизведение автоматически начинается с 1 дорожки после считывания диска. Для установки на паузу нажмите кнопку **▶||** на устройстве или пульте ДУ. На дисплее будет мигать индикация времени воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||** на устройстве или пульте ДУ еще раз.
2. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку «MO/ST./■» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ. На дисплее будет выведено общее число дорожек.

## ВЫБОР НУЖНОЙ ДОРОЖКИ/МЕСТА

### Выбор нужной дорожки

Нажимайте кнопку «TUN+/▶▶▶» (настройка+) или «TUN-/◀◀◀» (настройка-) на устройстве или пульте ДУ в режиме остановки или во время воспроизведения, пока на дисплее не будет выведена соответствующая дорожка. Нажмите кнопку **▶||** на устройстве или пульте ДУ для воспроизведения.

### Поиск нужного места во время воспроизведения (поиск по дорожке на высокой скорости)

Нажмите и удерживайте кнопку «TUN+/▶▶▶» (настройка+) или «TUN-/◀◀◀» (настройка-) на устройстве или пульте ДУ для выполнения быстрого поиска места по воспроизводимой дорожке, затем отпустите кнопку для стандартного воспроизведения. Воспроизведение начнется с этого места.

### Выбор композиции с номером больше 10

Для выбора композиции/дорожки, номер которой превышает 10, нажимайте кнопку «FOLD./10/M-» (папка/10/память-) или «FOLD./10/M+» (папка/10/память+) на устройстве или кнопку «MEM/FOLD/10 DOWN» (память/папка/уменьшение на 10) или «MEM/FOLD/10 UP» (память/папка/увеличение на 10) пульте ДУ для уменьшения или увеличения номера дорожки на 10, затем нажмите кнопку «TUN+/▶▶▶» (настройка+) или «TUN-/◀◀◀» (настройка-) на устройстве




или пульте ДУ для выбора нужной дорожки. Например: для выбора 17-ой дорожки, когда выбрана 1-я дорожка, нажмите кнопку «FOLD./10/M+» (папка/10/память+) на устройстве или кнопку «MEM/FOLD/10 UP» (память/папка/увеличение на 10) (12) на пульте ДУ, затем нажмите кнопку «SKIP UP» (переход к следующей дорожке) на устройстве или пульте ДУ шесть раз подряд.

### **Выбор нужной папки (для дисков MP3, которые содержат несколько папок)**


Для выбора нужной папки во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку «FOLD./10/M+» (папка/10/память+) или «FOLD./10/M-» (папка/10/память-) на устройстве или кнопку «MEM/FOLD/10 UP» (память/папка/увеличение на 10) или «MEM/FOLD/10 DOWN» (память/папка/уменьшение на 10) на пульте ДУ, чтобы перейти к следующей/предыдущей папке.

## **СОСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ИЗ ДОРОЖЕК**

Составление программы из дорожек возможно при остановленном воспроизведении. В память можно занести до 20 дорожек компакт-диска/99 дорожек MP3 в любом порядке.

1. В режиме остановки нажмите кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ для включения режима программирования. На дисплее будет мигать «PROG» (программа) и «P01 001».
2. Нажмите кнопку «TUN+/» на устройстве или пульте ДУ для выбора дорожки, которую нужно занести в программу. (Например: дорожку 2.)
3. Нажмите кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ для ввода. На дисплее будет мигать «PROG» (программа) и «P02 002».
4. Повторяйте шаги 2 и 3 для ввода остальных дорожек, чтобы составить программу.
5. Нажмите кнопку «» на устройстве или пульте ДУ для воспроизведения с первой занесенной в программу дорожки. На ЖК дисплей будет выведено «001» и «PROG» (программа).
6. Нажмите кнопку «MO/ST./» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ для остановки воспроизведения программы.




### **Удаление программы**

1. Нажмите кнопку «MO/ST./» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ, когда диск остановлен.
2. Откройте крышку отделения для диска. Программа будет удалена.




## **ПОВТОР**

Можно повторять воспроизведение одной дорожки или всех дорожек на диске.

### **Повтор одной дорожки**



1. Нажмите кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ во время воспроизведения. На дисплее будет мигать «», и воспроизведение текущей дорожки будет повторяться, пока не будет нажата кнопка «MO/ST./» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ.
2. Для отмены повтора воспроизведения нажмите кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ. «» исчезнет с экрана.

### **Повтор всех дорожек**

1. Нажимайте кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ, пока на дисплее не будет отображаться « ALL» (все). Воспроизведение всех дорожек на диске будет повторяться, пока не будет нажата кнопка «MO/ST./» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ.
2. Для отмены повтора воспроизведения нажмите кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ. « ALL» (все) исчезнет с экрана.



### **Повтор папки (только для дисков MP3, которые содержат несколько папок)**

1. Нажимайте кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ, пока на дисплее не будет отображаться « DIR» (папка). Воспроизведение текущей папки будет повторяться, пока не будет нажата кнопка «MO/ST./■» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ.
2. Для отмены повтора воспроизведения нажмите кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ. « DIR» (папка) и папка исчезнут с экрана.

### **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ**

Нажимайте кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ в режиме воспроизведения, пока на дисплее не появится «RAN» (случайный порядок). Со следующей дорожки автоматически начнется воспроизведение в случайном порядке и будет продолжаться, пока не будут воспроизведены все дорожки. Затем воспроизведение остановится. Для отмены нажимайте кнопку «PROG./P-MODE» (программа/режим воспроизведения) на устройстве или кнопку «MEM/PROG./P-MODE» (память/программа/режим воспроизведения) на пульте ДУ, пока «RAN» (случайный порядок) не исчезнет с экрана.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ USB**

1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» (функция) на устройстве или пульте ДУ для выбора режима USB.
2. Подключите USB-носитель ко входу USB. На ЖК дисплей будет выведено общее число дорожек, сохраненных на USB-носителе. Воспроизведение автоматически начинается с 1 дорожки после считывания USB-носителя.
3. Нажмите кнопку «MO/ST./■» (моно/стерео/остановка) на устройстве или пульте ДУ для остановки воспроизведения. На дисплее будет выведено общее число дорожек USB-носителя и сообщение «STOP» (остановка).
4. Повтор воспроизведения (повтор 1 дорожки/повтор папки/повтор всех дорожек)/воспроизведение программы/переход к следующей и предыдущей дорожке осуществляются аналогично действиям, описанным в разделе «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА/MP3» выше.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Не используйте для подключения USB-носителя удлинительные USB-кабели, которые могут стать причиной опасных помех.

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА AUX**

1. Нажимайте кнопку «FUNCTION» (функция) для выбора режима AUX.
2. Подсоедините линейный разъем вспомогательного устройства ко входному разъему AUX (Ø3,5 мм) на проигрывателе. Воспроизводимая устройством музыка будет передаваться через усилитель на динамики.
3. Настройте желаемый уровень громкости основного устройства.
4. Нажмите кнопку воспроизведения на внешнем звуковом источнике (например, MP3-плеере), чтобы начать воспроизведение.

## УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ

1. Всегда используйте компакт-диски, имеющие указанное обозначение.
2. Примечания по обращению с дисками.
  - Загружайте диски после извлечения из коробки.
  - Не прикасайтесь к отражающей поверхности с записью.
  - Не наклеивайте на поверхность бумагу и не наносите на поверхность надписи.
  - Не сгибайте диск.
3. Хранение
  - Храните диски в их коробках.
  - Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур. Не храните диски в местах с высокой влажностью или запыленностью.
4. Очистка диска
  - Если диск загрязнен, удалите пыль, грязь и отпечатки пальцев мягкой тканью.
  - Диск нужно очищать от центра к краям.



ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО



- Запрещается использовать бензол, разбавители, жидкости для очистки носителей с записью или антистатические распылители.
- Обязательно закрывайте крышку отделения для компакт-диска, чтобы на линзе не скапливалась пыль.
- Не прикасайтесь к линзе.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Требования к питанию	230 В ~, 50 Гц
	12 В пост. тока, UM-1/D x 8 шт.
Потребляемая мощность	40 Вт
Масса	3,5 кг
Размеры	513 (Д) x 287 (Ш) x 162 (В) мм
Рабочая температура	+5 – +35 °С

## ПРИЕМНИК

Принимаемые диапазоны	FM/FM ST.
Диапазон частот	FM 87,5 – 108 МГц

## КОМПАКТ-ДИСК

Оптический считыватель	3-лучевой лазер
Частотная характеристика	100 Гц – 16 кГц

## АУДИОСИСТЕМА

Выходная мощность	8 Вт x 2 (среднеквадратичное значение)
-------------------	--

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Инструкция	1
Пульт дистанционного управления	1
Шнур питания	1

Спецификации могут меняться в ходе непрерывного совершенствования. Мы оставляем за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.



Устройство соответствует всем основным стандартам ЕС, которые применимы к нему.

# ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ

Выбрасывайте упаковочные материалы только в специальных местах сбора мусора.



## УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Наличие данного символа на изделии, дополнительном оборудовании или упаковке означает, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо утилизировать в соответствующем пункте повторной переработки отходов электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы, в некоторых странах ЕС и других государствах Европы предоставляется возможность вернуть старые приборы поставщику при покупке аналогичного нового прибора. Правильная утилизация данного прибора позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье человека в результате неправильной переработки отходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные органы власти или в ближайший пункт сбора отходов. Неправильная утилизация данного прибора может являться нарушением местных законов.

### Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизировать электрическое или электронное оборудование, обратитесь к поставщику или дистрибьютору для получения необходимой информации.

### Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизации данного изделия обратитесь для получения необходимой информации в местные органы власти или к поставщику.

Текст, дизайн и технические характеристики могут изменяться, и мы оставляем за собой право вносить такие изменения без предварительного уведомления.

# SENCOR®

## RU Гарантийные условия

Гарантийный талон не входит в упаковку устройства.

Срок действия гарантии на данное изделие составляет 24 месяца со дня покупки конечным пользователем. Действие гарантии распространяется на следующее: Гарантия распространяется только на потребительские товары, которые используются для обычного домашнего потребления. Заявку на техническое обслуживание можно оставить либо в магазине дилера, где было приобретено изделие, либо в нижеуказанных авторизованных ремонтных мастерских. Конечный потребитель обязуется предъявить претензию сразу же по выявлении дефектов на протяжении гарантийного периода. Конечный потребитель обязуется подтвердить наличие заявленных дефектов. Принимаются только укомплектованные и чистые изделия (согласно гигиеническим нормам). В случае обоснованной претензии на гарантийное обслуживание гарантийный период продлевается на период с даты подачи претензии до даты приема изделия конечным пользователем или даты, когда конечный пользователь обязуется провести его прием. Для получения гарантийного обслуживания конечный потребитель обязуется подтвердить претензию следующими должным образом оформленными документами: чек, гарантийное свидетельство, свидетельство об использовании запасных деталей для ремонт.

### **Гарантия недействительна в следующих случаях:**

- Если изделие было приобретено с дефектом.
- В случае износа или повреждения устройства при обычном использовании.
- Если изделие было повреждено вследствие непрофессиональной или неправильной установки, несоответствия инструкции по установке, использования, противоречащего действующему законодательству и обычному использованию или использования не по назначению.
- Если изделие повреждено вследствие небрежного или недостаточного технического обслуживания.
- Если изделие повреждено вследствие попадания грязи, действия форс-мажорных обстоятельств (природных катаклизмов, пожара и наводнения).
- Если дефекты возникли при работе из-за плохого качества сигнала, электромагнитных помех и т. д.
- В случае механического повреждения изделия (напр., поломка кнопки, падение).
- В случае повреждения вследствие использования несовместимых средств, средств для заправки, расходных материалов (батарей) или при неблагоприятных условий работы (напр., действие высоких температур, повышенная влажность, землетрясения).
- В случае ремонта, изменения или других неправомерных действий неквалифицированных лиц.
- Если конечный потребитель не предоставил подтверждение права подать претензию в достаточном объеме (время и место покупки).
- Если дата, указанная в предъявленных документах, отличается от даты, указанной на продукции.
- Если заявляемое изделие невозможно идентифицировать согласно предъявленным документам (напр., в случае повреждения серийного номера или гарантийной печати).

### **Уполномоченные сервисные центры**

Посетите [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu) для получения подробной информации об уполномоченных сервисных центрах.